

LES VERBES SEMI-AUXILIAIRES

TABLE DES MATIÈRES

A.	<i>Devoir</i> + infinitif	371
	I. L'obligation	371
	II. L'intention	371
	III. La probabilité	371
	IV. Un conseil, une suggestion ou l'anticipation	372
	V. Un reproche ou un regret	372
B.	<i>Pouvoir</i> + infinitif	374
	I. La capacité	374
	II. La permission ou la possibilité	374
	III. Un reproche	374
C.	<i>Faire, laisser</i> et les verbes de perception + infinitif	375
	I. <i>Faire</i> + infinitif	375
	II. <i>Laisser</i> et les verbes de perception + infinitif	376
D.	<i>Savoir</i> et <i>connaître</i>	379
	Exercices	381
	Réponses aux applications immédiates	384

A. Devoir + infinitif

(voir conjugaison du verbe **devoir**, Appendice C, p. 510-511)

Quand le verbe **devoir** est suivi d'un *infinitif*, on l'appelle un verbe *semi-auxiliaire*. Il exprime :

I. L'obligation

On emploie **falloir**, **être obligé de** avec le présent, l'imparfait, le passé composé et le futur. Le sens de nécessité est *un peu moins fort* avec **devoir** qu'avec **falloir**.

- Ex.** Je **dois** lui dire si j'accepte ou non cet après-midi. (« must, have to »)
Elle **devait** travailler dur à ce moment-là. (« had to »)
Il **a dû** s'excuser pour être accepté de nouveau dans le club.
(« had to »)
Vous **devez** m'apporter votre travail demain au plus tard. (« will have to, must »)

II. L'intention

On emploie **être censé** ou **supposé** avec le présent ou l'imparfait.

- Ex.** Je **dois** partir la semaine prochaine. (« am supposed to »)
Vous **deviez** aller à la campagne; y êtes-vous allée? (« were supposed to »)

III. La probabilité

Avec le présent, l'imparfait ou le passé composé.

- Ex.** William est absent. Il **doit** être malade. (« probably is, must be »)
Le dîner **devait** être excellent puisque tu as bien mangé. (« probably was »)

Ils **ont dû** avoir un accident pour être si en retard. (« must have had... »)

Remarquez que le verbe **devoir** est suivi de l'infinitif **être** quand le sens est « must be, probably is, probably was ».

IV. *Un conseil, une suggestion ou l'anticipation*

Avec le conditionnel présent (« should, ought to »).

Ex. Tu **devrais** aller la voir.

Vous **devriez** expliquer votre action.

Je **devrais** faire un plus grand effort.

Je **devrais** avoir fini demain, je pense.

V. *Un reproche ou un regret*

Avec le conditionnel passé (« should have, ought to have »).

Ex. Elle **aurait dû** être plus gentille.

Vous **auriez dû** l'aider.

J'**aurais dû** faire attention.

Application immédiate

Donnez le sens du verbe **devoir** dans chaque phrase (obligation, intention, etc.).

1. Nous avons dû repeindre notre maison.
2. Tu devrais aller voir un médecin.
3. Ce film doit être très amusant.
4. Elle a dû encore rater son autobus.
5. Vous n'auriez pas dû lui donner ce renseignement.
6. Je me demande ce qui est arrivé; il devait téléphoner aujourd'hui.
7. À quelle heure cet autobus doit-il partir?

réponses p. 384

Note

Quand le verbe **devoir** est suivi d'un nom, il signifie « avoir une dette ».

Ex. Je te **dois** dix dollars.

Il lui **doit** la vie.

Équivalents anglais des temps de **devoir**

obligation	(« must, have to »)	}	le présent
intention	(« is supposed to »)		
probabilité	(« must be, probably is, probably does »)		
obligation	(« had to »)	}	l'imparfait
intention	(« was supposed to »)		
probabilité	(« probably was, probably did »)		
obligation	(« had to »)	}	le passé composé
probabilité	(« must have, probably did »)		
obligation	(« will have to »)	}	le futur
un conseil	(« should, ought to »)	}	le conditionnel présent
un regret	(« should have, ought to have »)	}	le conditionnel passé

Application immédiate

Traduisez avec une forme de **devoir**.

Ex. Les enfants devaient se coucher tôt tous les soirs. (« had to »)

1. Vous _____ leur dire de se taire. (« should, ought to »)
2. Tu _____ le rencontrer un jour. (« must have »)
3. Tout le monde _____ partir de bonne heure. (« will have to »)
4. Nous _____ vous présenter à nos amis. (« should have, ought to have »)
5. Elle _____ vous voir à six heures. (« was supposed to »)
6. Quand j'ai fait cela, je _____ être fatiguée. (« probably was »)
7. Le directeur _____ le renvoyer à cause de son mauvais travail. (« had to »)
8. Il _____ aimer les sports. (« probably does »)

réponses p. 384

B. Pouvoir + infinitif

C'est un verbe semi-auxiliaire quand il est suivi d'un infinitif. Il exprime :

I. La capacité

Il signifie être capable de, être en état de, avoir la faculté de.

Au passé composé, **j'ai pu** = j'ai réussi à.

- Ex.** Je **peux** vous expliquer ce poème, si vous voulez. (« can, am able to »)
 Quand il était en forme, il **pouvait** faire rire tout le monde. (« could, was able to »)
 Nous **n'avons pas pu** finir les mots croisés, ils étaient trop difficiles.
 (« could not, were not able »)
 Vous **pourriez** le faire aussi. (« could, would be able »)
 Vous **auriez pu** le faire aussi bien que nous. (« could have, would have been able »)

Attention à la traduction de « could » qui peut se faire soit avec un conditionnel présent, soit par un imparfait ou un passé composé (voir aussi chapitre 18, p. 263).

II. La permission ou la possibilité

Ex. Leurs enfants **peuvent** rentrer tard s'ils le veulent.

Puis-je vous demander quelque chose ?

Pourriez-vous déposer le paquet chez la concierge ?

Tu **aurais pu** y aller si tu en avais eu envie.

III. Un reproche

Le verbe **pouvoir** au conditionnel passé est quelquefois employé à la place de **devoir**.

Ex. Vous **auriez pu** me le dire! (= Vous auriez dû)

Tu **aurais pu** faire attention!

Application immédiate

Expliquez le sens du verbe **pouvoir** dans chaque phrase (capacité, possibilité, etc.).

1. Je vous dis que je pourrais traverser cette rivière à la nage.
2. Elle n'a pas pu répondre à trois des cinq questions.

3. Pouvez-vous venir tout de suite?
4. Vous auriez pu faire mieux, vous ne croyez pas?
5. Je pouvais y aller, mais j'ai préféré rester ici.

réponses p. 384

C. *Faire, laisser* et les verbes de perception + infinitif

Quand les verbes **faire**, **laisser**, ainsi que *les verbes de perception* sont suivis d'un infinitif, leur construction est spéciale; les règles qui gouvernent *l'emploi* et la *place des pronoms* et des *noms compléments* changent.

I. *Faire* + infinitif.

La construction **faire** + *infinitif* est employée *quand le sujet cause l'action, mais ne l'accomplit pas*. On appelle cet emploi le **faire causatif**.

Ex. Louis XIV **a fait construire** le château de Versailles.

Mes cheveux étaient trop longs, alors je les **ai fait couper**.

— *Celui qui accomplit l'action* n'est pas toujours mentionné, comme dans les exemples ci-dessus.

— *Le participe passé de faire* est *invariable* dans cette construction.

— Le groupe **faire** + **infinitif** est *inséparable*. On ne peut donc pas placer de noms ni de pronoms entre les deux verbes.

Voici les différents cas.

1. L'infinitif a *un sujet réel*.

— Si ce sujet est un nom, il est placé après l'infinitif; il devient donc un complément direct.

Ex. Je fais chanter **l'enfant**.

— Si ce sujet est un pronom, il précède le verbe **faire**; c'est un pronom complément direct puisque le sujet devient complément direct.

Ex. Je **le** fais chanter.

2. L'infinitif a *un complément direct*.

— Si ce complément est un nom, il est après l'infinitif, à sa place normale.

Ex. Je fais chanter **les enfants**.

— Si c'est un pronom, il précède le verbe **faire**.

Ex. Je **les** fais chanter.

3. L'infinitif a *un sujet réel et un complément direct*.

— Si ce sont des noms, ils suivent l'infinitif; le complément direct ne change pas; le sujet devient complément indirect.

Ex. Je fais chanter **les chansons à l'enfant**.

— Si ce sont des pronoms, ils précèdent le verbe **faire**; le complément direct est remplacé par un pronom complément direct et le sujet par un pronom complément indirect.

Ex. Je **les lui** fais chanter.

4. Voici quelques autres expressions employant le verbe **faire**.

— Le **faire causatif** peut aussi être pronominal: **se faire**.

Ex. Je **me suis fait** couper les cheveux.

Je **me les suis fait** couper.

— **faire voir** = montrer

Ex. **Fais-moi voir** tes photos. (= Montre-moi...)

— **faire savoir** = apprendre

Ex. Je vous **ferai savoir** les résultats. (= Je vous apprendrai...)

II. *Laisser* et les verbes de perception + infinitif

1. Le verbe **laisser** et les verbes de perception (**regarder, voir, apercevoir, écouter, entendre, sentir**, etc.) ne sont pas inséparables de l'infinitif comme le verbe **faire**. Les pronoms et les noms peuvent donc se trouver entre le verbe et l'infinitif.

Voici les différents cas.

a. L'infinitif a *un sujet réel*.

— Si ce sujet est *un nom*, il est placé devant ou après l'infinitif. Il est équivalent à un complément direct.

Ex. Je vois **les enfants** arriver.

ou : Je vois arriver **les enfants**.

Remarquez que le sujet de l'infinitif (**les enfants**) est aussi le complément direct du verbe principal (**vois**), ce qui n'était pas le cas avec le verbe **faire**.

— S'il y a *un complément circonstanciel* après l'infinitif, le sujet se place devant l'infinitif.

Ex. Je vois **les enfants** arriver **à la porte**.

— Si c'est *un pronom*, le sujet est remplacé par un pronom complément direct et il est placé devant le verbe principal.

Ex. Je **les** vois arriver.

b. L'infinitif a *un complément direct*.

— Si ce complément est *un nom*, il suit l'infinitif.

Ex. Il laissera arrêter **la course**.

— Si c'est *un pronom*, il précède le verbe principal.

Ex. Il **la** laissera arrêter.

c. L'infinitif a *un sujet réel* et *un complément direct*.

— Si ce sont *des noms*, ils prennent leur place normale devant et après l'infinitif.

Ex. Je laisse **les enfants** regarder **la télévision**.

— Si ce sont *des pronoms*, il y a deux possibilités :

- Les pronoms sont placés devant le verbe dont ils sont le complément. Il y a un pronom complément direct devant chaque verbe. C'est le cas le plus simple et le plus courant.

Ex. Je **les** laisse **la** regarder. (deux compléments directs)

On pourrait aussi employer un nom et un pronom.

Ex. Je **les** laisse regarder la télévision.

ou : Je laisse les enfants **la** regarder.

- Les deux pronoms sont placés devant le verbe principal. Le sujet de l'infinitif devient un complément indirect et le complément direct ne change pas.

Ex. Je **la leur** laisse regarder. (complément direct et complément indirect)

REMARQUES

- Quand deux pronoms incompatibles (voir chapitre 4, p. 92) se trouvent devant le verbe principal, il faut mettre un pronom devant chaque verbe.

Ex. J'ai vu **Laurent vous** regarder.

On dit : Je l'ai vu **vous** regarder. (**Vous** et **lui** sont incompatibles.)

- Quand le complément direct de l'infinitif est le pronom partitif **en**, le sujet réel de l'infinitif devient le complément indirect (construction normale).

Ex. J'ai vu **Laurent** acheter **des livres**.

Je **lui en** ai vu acheter.

ou : Je l'ai vu **en** acheter.

Mais si **en** est un pronom adverbial (**de là**), le sujet réel de l'infinitif reste un complément direct, car **en** n'est pas un complément direct.

Ex. J'ai vu **Laurent** revenir **de ses classes**.

Je l'**en** ai vu revenir.

ou : Je l'ai vu **en** revenir.

2. Le *participe passé* d'un verbe de perception s'accorde avec le complément direct qui précède, si ce complément direct est complément du verbe et non de l'infinitif.

Ex. Les enfants que j'ai **entendus** chanter. (j'ai entendu les enfants qui chantaient)

Les chansons que j'ai **entendu** chanter. (j'ai entendu chanter les chansons)

Note

On a cependant tendance à ne pas accorder le participe passé dans les deux cas pour ces verbes, comme pour le verbe **faire**.

Ex. Je les **ai laissé** partir.

Voilà la femme que nous **avons vu** pleurer.

Ils **se sont senti** perdre au jeu.

Application immédiate

Remplacez les mots soulignés par des pronoms et placez-les dans la phrase. Donnez les deux possibilités le cas échéant.

1. Nous avons entendu la jeune fille jouer la sonate. _____
2. Il a laissé son ami aller en ville. _____
3. J'ai senti les feuilles me toucher. _____

réponses p. 384

D. Savoir et connaître

Les usages de ces deux verbes sont présentés dans le tableau suivant.

Emplois de savoir et connaître

Savoir	Connaître
<p>+ <i>complément direct</i> quand la connaissance est complète, catégorique, précise (après réflexion ou raisonnement, apprise par l'étude ou l'expérience, ou par cœur).</p> <p>Ex. Je sais la différence entre ces deux mots. Je sais ma grammaire. Je sais la date de la Révolution française. Je sais ce poème. (par cœur)</p>	<p>+ <i>complément direct</i> quand la connaissance n'est pas catégorique ni complète (on a déjà vu ou rencontré cette chose ou cette situation; on est donc capable de la reconnaître), quand on ressent des émotions ou vit des expériences.</p> <p>Ex. Je connais son point de vue sur la question. Il a connu la misère, le bonheur, le malheur. Il connaît nos habitudes. On ne connaît pas l'hiver dans certains pays. Je connais ce poème. (Je l'ai déjà lu.)</p>

(suite page 380)

Emplois de **savoir** et **connaître** (suite)

Savoir	Connaître
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p><i>N'employez jamais savoir avec :</i> une personne, un animal, un endroit ou un objet concret.</p> </div>	<p>(« to be acquainted with »)</p> <p><i>une personne :</i> Ex. Je connais bien M. Durand.</p> <p><i>un animal (un poisson, un insecte) :</i> Ex. Il connaît les serpents.</p> <p><i>un endroit :</i> Ex. Nous connaissons Paris et Londres.</p> <p><i>un objet concret :</i> Ex. Je connais ce monument, ce magasin, ces fleurs.</p>
<p>+ <i>une proposition subordonnée</i>, introduite par que: Ex. Je sais qu'il ne faut pas trop se fatiguer.</p>	
<p>+ <i>des interrogations indirectes :</i> Ex. Je sais où est le trésor. Je sais quelle heure il est. Je ne sais pas ce que c'est. Je ne sais pas comment il va.</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <p><i>N'employez jamais connaître avec :</i> une proposition subordonnée ou une infinitive.</p> </div>
<p>+ <i>une proposition infinitive :</i> Ex. Je sais faire la cuisine. Je sais comment trouver un appartement.</p>	

REMARQUE

Il peut arriver que l'un ou l'autre des verbes convienne quand leur sens est très proche.

Ex. Je **sais (connais)** le grec.
Je **sais (connais)** la réponse à la question.

Application immédiate

Employez **savoir** ou **connaître** dans les phrases suivantes.

1. Je _____ à quoi vous pensez.
2. _____-vous ce poème? Pouvez-vous le réciter par cœur?
3. Vous _____ probablement ce texte.

4. Il ne _____ pas comment faire ça.
5. Nous _____ ça par son frère qui nous l'a dit un jour.
6. _____-tu la Statue de la Liberté?
7. Il _____ beaucoup de choses sur la plongée sous-marine.
8. Vous _____ les champignons de Paris et vous _____ qu'ils sont petits.
9. Tu _____ mon amie Lucie, n'est-ce pas?
10. _____-vous l'heure qu'il est?
11. Ils ne voudront pas m'écouter. Je le _____.

réponses p. 384

Exercices

Exercice I (oral)

Traduisez les formes du verbe **devoir**.

1. Il faire son travail. (« should have »)
2. Cette grève s'arrêter. (« must »)
3. Tu lire ce recueil de poèmes. (« should »)
4. J' paraître timide, car j'ai rougi. (« must have »)
5. Il neiger hier. (« was supposed to »)
6. Elle avoir une greffe du cœur pour recouvrer sa santé. (« had to »)
7. Je ne comprends pas l'explication; je fatigué. (« probably am »)
8. Nous partir mais il faisait trop froid. (« were supposed to »)
9. Chaque jour elle prendre le train de cinq heures. (« had to »)
10. Je écrire à mes parents la semaine prochaine. (« will have to »)

Exercice II (oral)

Remplacez les mots soulignés par des pronoms et placez-les dans la phrase. S'il y a deux possibilités, donnez-les toutes les deux.

1. Vous laisserez les enfants entrer dans la salle.
2. Nous faisons toujours inspecter notre voiture par la même personne.
3. J'ai vu les oiseaux prendre leur vol.
4. Il a regardé l'écureuil casser des noix.
5. Faites dire à David que je veux le voir.
6. Je vais faire écrire une pièce par les étudiants.
7. Il s'est fait raser la barbe.

Exercice III (oral)

Répondez à la question en remplaçant les noms par des pronoms.

a) Avec *faire* + infinitif.

Ex. Faites-vous souvent laver votre voiture?

— Non, je ne la fais pas souvent laver. Généralement, je la lave moi-même.

1. Ferez-vous chercher la personne responsable de l'accident?
2. Faites-vous lire le journal de votre école à vos parents?
3. As-tu fait faire une promenade à ton chien aujourd'hui?
4. Vas-tu me faire voir ton projet?
5. A-t-on fait annoncer la nouvelle aux intéressés?
6. Avez-vous fait faire un agrandissement de votre photo?
7. Allez-vous vous faire couper les cheveux?

b) Avec *laisser* et les verbes de perception + infinitif. Donnez les deux possibilités le cas échéant.

1. Le professeur laisse-t-il les étudiants apporter leurs compositions en retard?
2. M'écoutez-vous faire ma conférence?
3. Entendez-vous les enfants crier dans le jardin?
4. Voyez-vous approcher l'orage?
5. As-tu entendu ton ami dire des blagues hier soir?
6. Allez-vous laisser passer quelques semaines avant de répondre à cette lettre?
7. Sentez-vous venir le sommeil quand vous lisez trop?

Exercice IV (oral)

Répondez aux questions suivantes en remplaçant les noms par des pronoms.

1. Avez-vous fait visiter votre campus à vos parents?
2. Avez-vous fait réparer votre montre?
3. Faites-vous ranger ses affaires à votre camarade de chambre?
4. Faites-vous fermer sa radio à votre voisin?
5. Avez-vous vu votre ami accompagner une jeune fille à la bibliothèque?
6. Avez-vous déjà vu cet enseignant sourire aux élèves?

Exercice V (écrit)

Refaites les phrases suivantes en employant un temps de **devoir** ou de **pouvoir**.

Ex. Il a probablement eu un accident. → Il a dû avoir un accident.

1. Vous avez tort de fumer.
2. Je n'ai pas réussi à le convaincre.
3. Il est probablement encore là.
4. Vous étiez censé recevoir cet argent hier?
5. Elle est capable de faire ce travail.

6. Est-ce que vous me donnez la permission de me servir de votre téléphone?
7. Ils ne sont pas venus; ils ont probablement oublié.
8. Il faudra que tu prennes un rendez-vous avec le dentiste.
9. Nous allons vraisemblablement faire leur connaissance bientôt.
10. Je regrette de ne pas vous avoir informés plus tôt.

Exercice VI (écrit)

Faites une phrase donnant un conseil et une autre exprimant un regret en employant le verbe **devoir**.

Exercice VII (écrit)

Faites une phrase avec **savoir** ou **connaître**, d'après l'emploi indiqué.

1. (+ une personne)
2. (+ un infinitif)
3. (+ que)
4. (+ un endroit)
5. (+ une chose, avec **connaître**)
6. (+ une chose, avec **savoir**)

Exercice VIII (écrit)

Faites une phrase avec chacune des expressions: **faire voir**, **faire savoir**.

Exercice IX (écrit)

Complétez la phrase en employant une des constructions: **faire**, **laisser** ou **verbe de perception** + infinitif.

Ex. Il y a des gens qui sont très amusants;...

→ j'ai un camarade qui fait rire tout le monde.

1. Les enfants étaient fatigués; ils ne voulaient pas se lever.
Alors leur mère...
2. Nous ne pourrons pas aller au concert que cette chanteuse va donner; mais
comme elle a une répétition la veille, nous...
3. Ils ne font pas bon ménage. — Comment le sais-tu? — Je...
4. Je suis très occupée; je n'ai pas le temps de faire la vaisselle; je...
5. Pour apprendre comment il fait ce tour incroyable...
6. Comment sais-tu qu'il lui a tout répété? — Je...

Réponses aux applications immédiates

A. Devoir + infinitif

- p. 372
1. nécessité
 2. conseil
 3. probabilité
 4. probabilité
 5. reproche
 6. intention
 7. intention

- p. 373
1. devriez
 2. as dû
 3. devra
 4. aurions dû
 5. devait
 6. devais
 7. a dû
 8. doit

B. Pouvoir + infinitif

- p. 375
1. capacité
 2. capacité
 3. possibilité
 4. reproche
 5. permission, possibilité

C. Faire, laisser et les verbes de perception + infinitif

- p. 379
1. Nous l'avons entendue la jouer.
 2. Il l'y a laissé aller.
ou Il l'a laissé y aller.
 3. Je les ai senties me toucher.

D. Savoir et connaître

- p. 380-381
1. sais
 2. Savez
 3. connaissez
 4. sait
 5. savons
 6. Connais
 7. sait
 8. connaissez, savez
 9. connais
 10. Savez
 11. sais